



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2012 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 970 031 553
Organisasjonsform: Samvirkeforetak
Foretaksnavn: JUPTJENN VANNVERK SA
Forretningsadresse: 2123 BRUVOLL

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2012 - 31.12.2012

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Ole Th. Holt
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 29.05.2013

Grunnlag for avgivelse

År 2012: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2011: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2012

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 18.08.2019



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2012	2011
Inntekter			
Salgsinntekt		3 840 197	3 361 941
Sum inntekter		3 840 197	3 361 941
Kostnader			
Varekostnader		1 494 901	1 125 063
Lønnskostnader m.m.	2	241 817	195 115
Avskrivning	3	325 980	335 984
Annen driftskostnad	2	1 580 665	1 578 238
Sum kostnader		3 643 363	3 234 400
Driftsresultat		196 834	127 541
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		3 894	
Annen finansinntekt		37 432	24 587
Sum finansinntekter		41 326	24 587
Annen finanskostnad		99 169	96 212
Sum finanskostnader		99 169	96 212
Netto finans		-57 843	-71 625
Ordinært resultat før skattekostnad		138 992	55 915
Skattekostnad på ordinært resultat	5	85 775	41 217
Ordinært resultat etter skattekostnad		53 217	14 698
Årsresultat		53 217	14 698
Overføringer og disponeringer			
Overført til/fra annen egenkapital		-53 217	-14 698
Sum overføringer og disponeringer		53 217	14 698



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2012	2011
EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Varige driftsmidler			
Maskiner og anlegg	3	4 450 073	1 718 901
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner o.l.	3	7 959	25 431
Sum varige driftsmidler		4 458 032	1 744 332
Sum anleggsmidler		4 458 032	1 744 332
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Kundefordringer	1	87 641	36 727
Andre fordringer	1	870 915	152 809
Sum fordringer		958 556	189 536
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o.l.	4	1 168 948	983 866
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		1 168 948	983 866
Sum omløpsmidler		2 127 504	1 173 401
SUM EIENDELER		6 585 536	2 917 734
EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Andelskapital	7	326 920	321 220
Sum innskutt egenkapital		326 920	321 220
Opptjent egenkapital			



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2012	2011
Annen egenkapital	7	689 870	636 654
Sum opptjent egenkapital		689 870	636 654
Sum egenkapital		1 016 790	957 874
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	5		
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner	6	4 905 000	1 503 012
Sum annen langsiktig gjeld		4 905 000	1 503 012
Sum langsiktig gjeld		4 905 000	1 503 012
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		114 336	59 998
Betalbar skatt	5	85 775	61 757
Skyldige offentlige avgifter		114 454	96 447
Annen kortsiktig gjeld		349 181	238 645
Sum kortsiktig gjeld		663 746	456 848
Sum gjeld		5 568 746	1 959 860
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		6 585 536	2 917 734



Styrets årsmelding 2012

Styret har i 2012 bestått av :

Ole Th Holth.	leder	valgt 11 for 1 år (1994)
Petter Rudsbråten,	nestleder	valgt 10 for 2 år (2002)
Herman Trønboel	styremedlem	valgt 09 for 2 år (2005)
Kari Støverud Hansen	styremedlem	valgt 12 for 2 år (2012)
Venke Saugnes	styremedlem	valgt 12 for 2 år (2012)

vara

- 1.Kåre Bunes
- 2.Odd Erik Sannerud
- 3.Ottar Trøften

Kommunal representant Erik Jernberg vara Kari Anne Tangen

Kontrakter med : Nord-Odal Rør ANS , Fridjof Nordhagen og sønner AS
Revisor: Ståle Ruud - firma PriceWaterhouseCoopers
Regnskap: Merete Andreassen - Odal Regnskapskontor

Status 2012:	Vannforbruk Juptjenn	ca. 150.000 m ³	(90.000 / 2010)
	Vannforbruk Svartjenn	ca 150 000 m ³	(213.547 / 2010)
	Vannforbruk totalt	300 000 m ³	
	Tilkoblinger	7 abonnenter	(5 i 2011)

Hovedledningsbrudd: 5
Vannavgiftene ble endret med ca 8 % i 2012
Andelskapital 326 920 kr (321 220 /2011)
Abonnenter 1104 (1097)

Virksomhetens art og hvor den drives.

Juptjenn Vannverk SA leverer vann til ca 1100 abonnenter. Vannkilden er Juptjenn og Svartjenn. Juptjenn Vannverk SA tilbyr og leverer vann til abonnenter i vestre del av Nord-Odal kommune – fra Størjen i sør til Trøftskogfeltet i nord og østover mot Granerud og til Bunes.

Fra driften 2012.

Det har vært et hektisk år med flere store prosjekter, tilpassing til samvirkeloven med nye vedtekter, nytt renseanlegg, ny hovedledning mot Bunes.
Det ble arbeidet videre med nytt renseanlegg på Bjørnlihaugen og vi skrev kontrakt med Asplan Viak i april med oppstart anlegg i oktober. Meningen var at vi skulle rive anlegget, kjøre med en bypass som ble kløret og så via UV. Men på grunn av at vannet fra Juptjenn er mye bedre enn vann fra Svartjenn testa vi ut om vi klarte å forsyne hele nettet med vann fra Juptjenn. Dette gikk greit og vi besluttet da en bypass på Juptjenn i stedet som blandet råvann med klor sammen med vann fra membran anlegget og vi klarte da å produsere nok for hele området vårt. Dette ble så gjort og med unntak av i de perioder hvor det var stort forbruk og trykket ble for dårlig i utkanten av ledningsnettet gikk dette greit. Det var forutsatt en anleggsperiode på ca 5-6 uker. Og med oppstart 20 oktober skulle vi vært ferdig i begynnelsen av desember. Men det tok lang tid og demontere det gamle og vi ble forsinket helt til rett før jul. Anlegget ble da igangsatt, men det var ustabil og vi måtte stenge det ned til i begynnelsen av januar.

Oth P. Rudsbråten Jorunn Vestli Herman Trønboel Kari Støverud



I 2012 ble også organisasjonsformen vår endret til Juptjenn vannverk SA i og med vi måtte tilpasse oss samvirkeoven fra årskiftet 12/13. Vedtektene ble noe endret og vi måtte gjøre nye valg i styret da vi skulle tilpasse oss kjønnsfordelingen som gis i samvirkeoven. Det ble bygd en ny ledning fra renseanlegget og til Evja. Selve ledningen gikk greit, men kummen som ble satt ned for å koble den nye ledningen inn på hovedledningen ved renseanlegget voldt mye problemer. Den lå for tett på avløpsledningen til renseanlegget og vi måtte prøve å lage en knekk på hovedlednigne for å få plass til kummen. Dette gikk dårlig og i tillegg fikk vi noen klammere som det var feil med. Dette arbeidet ble derfor ikke ferdig før rett oppunder jul og vi fikk en relativt stor kostnadsprekk på prosjektet.

Rettvisende oversikt over utvikling og resultat.

Årets resultat viser kr. 53.217,- (14.698 kr i 2011)

Fortsatt drift

Styret mener det er riktig å legge forutsetningen om fortsatt drift av selskapet til grunn ved avleggelsen av regnskapet.

Arbeidsmiljø.

Juptjenn Vannverk hadde ingen fast tilsatte .

Likestilling.

Styret har 5 medlemmer, 3 menn og to kvinner og represenstantskapet har 11 medlemmer 8 menn og 2 kvinner.

Ytre miljø.

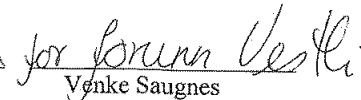
Styret mener at kvaliteten på vannleveransene tilfredstiller alle krav til renhet. For øvrig er det styrets oppfatning at vannverket ikke forurensrer det ytre miljø.

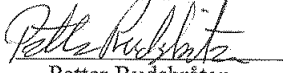
Nord-Odal 29. mai 2013

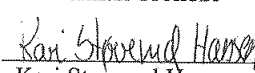
Styret


Ole Th. Holth


Herman Tronbøl


Venke Saugnes


Petter Rudsbråten


Kari Støverud Hansen



Juptjenn Vannverk SA
RESULTATREGNSKAP 01.01. - 31.12.

	Note	2012	2011
Salgsinntekt		<u>3 840 197</u>	3 361 941
Sum driftsinntekt		<u>3 840 197</u>	<u>3 361 941</u>
Varekostnader		1 494 901	1 125 063
Lønnskostnader m.m.	2	241 817	195 115
Avskrivning	3	325 980	335 984
Annen driftskostnad	2	<u>1 580 665</u>	1 578 238
Sum driftskostnad		<u>3 643 363</u>	<u>3 234 400</u>
Driftsresultat		<u>196 834</u>	127 541
Annen renteinntekt		3 894	0
Annen finansinntekt		37 432	24 587
Annen finanskostnad		<u>-99 169</u>	<u>-96 212</u>
Ordinært resultat før skattekostnad		<u>138 992</u>	55 915
Skattekostnad på ordinært resultat	5	<u>85 775</u>	41 217
Ordinært resultat		<u>53 217</u>	14 698
Årsresultat		<u>53 217</u>	14 698
<i>Disponering (dekning) av årsresultatet</i>			
Overført til/fra annen egenkapital		<u>-53 217</u>	-14 698
Sum disponert (dekket)		<u>53 217</u>	14 698



Juvtjenn Vannverk SA

BALANSE PR. 31.12.

	Note	2012	2011
EIENDELER			
Anleggsmidler			
<i>Varige driftsmidler</i>			
Maskiner og anlegg	3	4 450 073	1 718 901
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner o.l.	3	7 959	25 431
Sum varige driftsmidler		<u>4 458 032</u>	<u>1 744 332</u>
Sum anleggsmidler		<u>4 458 032</u>	<u>1 744 332</u>
Omløpsmidler			
<i>Fordringer</i>			
Kundefordringer	1	87 641	36 727
Andre fordringer	1	870 915	152 809
Sum fordringer		<u>958 556</u>	<u>189 536</u>
Bankinnskudd, kontanter o.l.	4	<u>1 168 948</u>	<u>983 866</u>
Sum omløpsmidler		<u>2 127 504</u>	<u>1 173 401</u>
SUM EIENDELER		<u>6 585 536</u>	<u>2 917 734</u>

**Juptjenn Vannverk SA**
BALANSE PR. 31.12.

	Note	2012	2011
EGENKAPITAL OG GJELD			
EGENKAPITAL			
<i>Innskutt egenkapital</i>			
Andelskapital	7	<u>326 920</u>	<u>321 220</u>
Sum innskutt egenkapital		<u>326 920</u>	<u>321 220</u>
<i>Opptjent egenkapital</i>			
Annen egenkapital	7	<u>689 870</u>	<u>636 654</u>
Sum opptjent egenkapital		<u>689 870</u>	<u>636 654</u>
Sum egenkapital		<u>1 016 790</u>	<u>957 874</u>
GJELD			
<i>Avsetning for forpliktelser</i>			
<i>Annen langsiktig gjeld</i>			
Gjeld til kredittinstitusjoner	6	<u>4 905 000</u>	<u>1 503 012</u>
Sum annen langsiktig gjeld		<u>4 905 000</u>	<u>1 503 012</u>
<i>Kortsiktig gjeld</i>			
Leverandørgjeld		114 336	59 998
Betalbar skatt	5	85 775	61 757
Skyldige offentlige avgifter		114 454	96 447
Annen kortsiktig gjeld		<u>349 181</u>	<u>238 645</u>
Sum kortsiktig gjeld		<u>663 746</u>	<u>456 848</u>
Sum gjeld		<u>5 568 746</u>	<u>1 959 860</u>
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		<u>6 585 536</u>	<u>2 917 734</u>

29/5-13

Olav Havn
J. Rindstad
Forum Vestli
Herman Tronstad
Kari S Hansen



Juptjenn Vannverk SA

Noter til regnskapet for 2012

Note 1 Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven av 1998. Det er utarbeidet etter god regnskapsskikk for små foretak.

Salg av varer og tjenester inntektsføres på leveringstidspunktet.

Hovedregler for vurdering og klassifisering av eiendeler og gjeld

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Andre eiendeler er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer som skal tilbakebetales innen ett år er klassifisert som omløpsmidler. Tilsvarende regler er benyttet for klassifisering av kortsiktig og langsiktig gjeld.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi når verdifallet forventes ikke å være forbigående. Anleggsmidler med begrenset økonomisk levetid avskrives planmessig.

Langsiktig gjeld balanseføres til nominelt mottatt beløp på etableringstidspunktet og oppskrives ikke til virkelig verdi som følge av renteendring.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt mottatt beløp på etableringstidspunktet og oppskrives ikke til virkelig verdi som følge av renteendring.

Enkelte poster er vurdert etter andre regler som det redegjøres for nedenfor.

Varige driftsmidler

Varige driftsmidler avskrives lineært over forventet økonomisk levetid.

Fordringer

Utestående fordringer vurderes til pålydende med fradrag for avsetning til forventet tap.

Skatter

Skatter kostnadsføres når de påløper, d.v.s at skattekostnaden er knyttet til det regnskapsmessige resultat før skatt.

Skattekostnaden består av betalbar skatt (skatt av årets skattepliktige inntekt) og endring i netto utsatt skatt. Skattekostnaden fordeles på ordinært resultat og resultat av ekstraordinære poster iht. skattegrunnlaget.

Utsatt skatt og utsatt skattefordel er presentert netto i balansen.



Juptjenn Vannverk SA

Noter til regnskapet 2012

2

Note 2, Lønnskostnader, antall ansatte, lån til ansatte m.m.

<u>Lønnskostnader</u>	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Lønninger	94 956	77 561
Folketrygdavgift	21 725	17 761
Andre ytelser	125 136	99 793
<u>Sum</u>	<u>241 817</u>	<u>195 115</u>

Antall årsverk 0 0

<u>Ytelser til ledende personer</u>	<u>daglig leder</u>	<u>styre</u>
Lønn/honorar	0	204 956

Godtgjørelse til revisor:

Kostnadsført revisjonshonorar utgjør for 2012 kr: 14.000,-(eksl. m.v.a.)

Honorar for andre tjenester utgjør for 2012 kr: 7.000,-(eksl. m.v.a.)

Note 3 , Varige driftsmidler

	Vannanlegg ledningsnett	Inventar maskiner	Totalt
Anskaffelseskost 01.01.	5 686 673	183 131	5 869 804
Tilgang kjøpte driftsmidler	3 039 680	0	3 039 680
Avgang	0	0	0
Anskaffelseskost 31.12.	8 726 353	183 131	8 909 484
Akk avskr., nedskr., rev. nedskr. 01.01.	3 967 772	157 700	4 125 472
Akk .avskr. 31.12.	4 276 280	175 172	4 451 452
<u>Balanseført verdi 31.12.</u>	<u>4 450 073</u>	<u>7 959</u>	<u>4 458 032</u>
Årets avskrivninger	308 508	17 472	325 980
Økonomisk levetid	20 år	3 år	
Avskrivningsplan	lineær	lineær	

Note 4, Bundne midler

I posten inngår bundne bankinnskudd med kr: 0,-.



Juptjenn Vannverk SA

Noter til regnskapet 2012

3

Note 5, Skatter

Skattekostnaden i regnskapet fremkommer slik:

Ordinært resultat før skatt	138 992
Permanente forskjeller	2 479
Endring i midlertidige forskjeller	164 870
Grunnlag betalbar skatt	<u>306 341</u>
Betalbar skatt	<u>85 775</u>
Skattekostnaden i regnskapet	<u>85 775</u>

Midlertidige forskjeller knyttet til	Årets		
	01.01.	endring	31.12.
Kundefordringer	-40 000	26 000	-66 000
Driftsmidler	-54 417	138 870	-193 287
Sum midlertidige forskjeller	-94 417	164 870	-259 287
Grunnlag utsatt skattefordel	-94 417	164 870	-259 287
Utsatt skattefordel	-26 437		-72 600

Utsatt skattefordel er ikke aktivert jfr. reglene for små foretak.

Note 6, Pantstillelser og garantier m.v.

	2012	2011
Gjeld som er sikret ved pant og lignende	4.905.000	1.503.012
Bokført verdi av eiendeler pantsatt for gjeld	4.450.073	1.718.901

Note 7, Egenkapital

	Andelskapital	Annen egenkapital	Sum
Egenkapital 01.01.	321 220	636 654	957 874
Endring andelskapital	5 700		5 700
Årets resultat		53 217	53 217
Egenkapital 31.12.	<u>326 920</u>	<u>689 871</u>	<u>1 016 791</u>



Til selskapsmøtet i Juptjenn Vannverk BA

Revisors beretning

Uttalelse om årsregnskapet

Vi har revidert årsregnskapet for Juptjenn Vannverk BA, som viser et overskudd på kr 53 217. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2012, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen, og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

Styret og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge, og for slik intern kontroll som styret og daglig leder finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

Revisors oppgaver og plikter

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av vår revisjon. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for selskapets utarbeidelse av et årsregnskap som gir et rettviseende bilde. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimaterne utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Konklusjon

Etter vår mening er årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av den finansielle stillingen til Juptjenn Vannverk BA per 31. desember 2012, og av resultater for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

PricewaterhouseCoopers AS, Postboks 1100, NO-2305 Hamar
T: 02316, www.pwc.no
Org.no.: 987 009 713 MVA, Medlem av Den norske Revisorforening



Revisors beretning - 2012 - Juptjenn Vannverk BA, side 2

Uttalelse om øvrige forhold

Konklusjon om årsberetningen

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag ISAE 3000 "Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon", mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Hamar, 29. mai 2013
PricewaterhouseCoppers AS

Ola Tronsrud
Statsautorisert revisor